

T.C.
TARIM VE KÖYİŞLERİ BAKANLIĞI
Koruma ve Kontrol Genel M¼d¼rl¼ė¼

SAYI :250.10.11.10/VİŞ
KONU :Veteriner farmakope terimleri
Tamim no: 2002/51

ANKARA

23.10.2002 tarih ve 24915 sayılı resmi gazetede yayımlanan Veteriner İspençiyari ve Tıbbi M¼stahzarlar Ruhsat Yönetmeliėinin 51 ve 52 Maddesine göre, veteriner ispençiyari ve tıbbi m¼stahzarların farmasötik şekilleri, uygulama yolları ve kapları hakkında kullanılan terimlerde bir standardizasyona gidilmiş ve Avrupa Farmakopesi'nde yer alacak veterinerlikle ilgili standart farmakope terimlerinin Türkiye'de kullanılacak karşılıkları dikkate alınarak Türkçe terimler tespit edilmiştir.

Gerekli uyumu sağlamak amacıyla Sağlık Bakanlığı'nca beşeri ispençiyari ve tıbbi m¼stahzarlar için tespit edilmiş olan standart terimler veteriner ispençiyari ve tıbbi m¼stahzarlar için de kullanılacaktır.

Bundan böyle veteriner ispençiyari ve tıbbi m¼stahzarlarla ilgili standart farmakope terimleri olarak ekli listede bildirilen terimlerin kullanılmasını rica ederim.

Hüseyin POLAT
Bakan a.
Genel M¼d¼r V.

**VETERİNER İSPENÇİYARİ VE TIBBİ MÜSTAHZARLAR İÇİN KULLANILACAK OLAN
STANDART FARMAKOPE TERİMLERİ**

(FARMASÖTİK ŞEKİLLER / PHARMACEUTİCAL FORMS)
("Ecz." Yazanlar Sağlık Bakanlığı tarafından tespit edilmiş terimlerdir.)

	Türkçe terim	Avrupa farmakopesi terimi (İngilizce)
Ecz.	Oral damla, çözelti	Oral drops, solution
Ecz	Oral damla, süspansiyon	Oral drops, suspension
Ecz	Oral damla, emülsiyon.	Oraldrops, emulsion
Ecz	Oral çözelti	Oral solution
Ecz	Oral süspansiyon	Oral suspension
Ecz	Oral emülsiyon	Oral emulsion
Ecz	Oral çözelti tozu	Powder for oral solution
Ecz	Oral süspansiyon tozu	Powder for oral suspension
Ecz	Oral çözelti granülü	Granules for oral solution
Ecz	Oral süspansiyon granülü	Granules for oral suspension
Ecz	Oral çözelti tozu ve çözücüsü	Powder and solvent for oral solution
Ecz	Oral süspansiyon tozu ve çözücüsü	Powder and solvent for oral suspension
Ecz	Şurup	Syrup
Ecz	Şurup için toz	Powder for syrup
Ecz	Şurup için granül	Granules for syrup
Ecz	Çözünebilir tablet	Soluble tablet
Ecz	Süspansiyonluk tablet	Dispersible tablet
Ecz	Bitkisel çay	Herbal tea
Ecz	Oral jel	Oral gel
Ecz	Oral toz	Oral powder
Ecz	Efervesan toz	Effervescent powder
Ecz	Granül	Granules
Ecz	Efervesan granül	Effervescent granules
Ecz	Enterik granül	Gastro-resistant granules
Ecz	Uzatılmış salımlı granül	Prolonged release granules
Ecz	Değiştirilmiş salımlı granül	Modified-release granules
Ecz	Kaşe	Cachet
Ecz	Sert kapsül	Capsule, hard
Ecz	Yumuşak kapsül	Capsule, soft
Ecz	Enterik sert kapsül	Gastro-resistant capsule, hard
Ecz	Enterik yumuşak kapsül	Gastro-resistant capsule, soft
Ecz	Uzatılmış salımlı sert kapsül	Prolonged release capsule, hard
Ecz	Uzatılmış salımlı yumuşak kapsül	Prolonged release capsule, soft
Ecz	Değiştirilmiş salımlı sert kapsül	Modified-release capsule, hard
Ecz	Değiştirilmiş salımlı yumuşak kapsül	Modified-release capsule, soft
Ecz	Tablet	Tablet
Ecz	Kaplanmış tablet	Coated tablet
Ecz	Film kaplanmış tablet	Film-coated tablet
Ecz	Efervesan tablet	Effervescent tablet
Ecz	Oral liyofilizat	Oral lyophilisate
Ecz	Enterik tablet	Gastro-resistant tablet
Ecz	Uzatılmış salımlı tablet	Prolonged release tablet
Ecz	Değiştirilmiş salımlı tablet	Modified-release tablet
Ecz	Çiğneme tableti	Chewable tablet
Ecz	Oral sakız	Oral gum
Ecz	Pilül	Pillules
Ecz	Gargara	Gargle
Ecz	Gargara için konsantrat	Concentrate for gargle

Ecz	Gargara, çözelti tozu	Gargle, powder for solutions
Ecz	Gargara çözelti tableti	Gargle, tablet for solution
Ecz	Ağız mukoza çözeltisi	Oromucosal solution
Ecz	Ağız mukoza süspansiyonu	Oromucosal suspension
Ecz	Ağız mukoza damlası	Oromucosal drops
Ecz	Ağız mukoza spreyi	Oromucosal spray
Ecz	Dilaltı spreyi	Sublingual spray
Ecz	Ağız çalkalama sıvısı	Mouth wash
Ecz	Ağız çalkalama çözelti tableti	Mouth wash, tablet for solution
Ecz	Dişeti çözeltisi	Gingival solution
Ecz	Ağız mukoza jeli	Oromucosal gel
Ecz	Ağız mukoza patı	Oromucosal paste
Ecz	İlaçlı sakız	Medicated chewing-gum
Ecz	Dişeti jeli	Gingival jel
Ecz	Dişeti patı	Gingival paste
Ecz	Ağız mukoza kapsülü	Oromucosal capsule
Ecz	Dilaltı tablet	Sublingual tablet
Ecz	Mukozaya yapışan ağız içi tableti	Muco-adhesive buccal tablet
Ecz	Ağız içi tableti	Buccal tablet
Ecz	Pastil	Lozenge
Ecz	Diş jeli	Dental gel
Ecz	Diş çubuğu	Dental stick
Ecz	Diş tozu	Dental powder
Ecz	Diş çözeltisi	Dental solution
Ecz	Diş süspansiyonu	Dental suspension
Ecz	Diş emülsiyonu	Dentalemulsion
Ecz	Diş macunu	Toothpaste
Ecz	Banyo katığı	Bath additive
Ecz	Krem	Cream
Ecz	Jel	Gel
Ecz	Merhem	Ointment
Ecz	Deri patı	Cutaneous paste
Ecz	Deri köpüğü	Cutaneous foam
Ecz	Şampuan	Shampoo
Ecz	Deri spreyi,süspansiyonu	Cutaneous spray,suspension
Ecz	Deri spreyi, toz	Cutaneous spray, powder
Ecz	Deri çözeltisi	Cutaneous solution
Ecz	Deri çözeltisi için konsantrat	Concentrate for cutaneous solution
Ecz	Deri süspansiyonu	Cutaneous suspension
Ecz	Deri emülsiyonu	Cutaneous emulsion
Ecz	Deri tozu	Cutaneous powder
Ecz	İyontofrez çözeltisi	Solution for iontophoresis
Ecz	Transdermal flaster	Transdermal patch
Ecz	Kollodion	Collodion
Ecz	İlaçlı tırnak cilası	Medicated naillaquer
Ecz	Lapa	Poultice
Ecz	Deriye uygulama çubuğu	Cutaneous stick
Ecz	İlaçlı kompres	İmpregnated dressing
Ecz	Göz kremi	Eye cream
Ecz	Göz jeli	Eye gel
Ecz	Göz merhemi	Eye ointment
Ecz	Göz damlası, çözelti	Eye drops, solution
Ecz	Göz damlası, süspansiyon	Eye drops,suspension
Ecz	Göz damlası, toz ve çözücüsü	Eye drops, powder and solvent for solution

Ecz	Göz damlası süspansiyonluk toz ve çözücüsü	Eye drops, powder and solvent for suspension
Ecz	Göz banyosu hazırlama çözücüsü	Eye drops, solvent for reconstitution
Ecz	Uzatılmış salımlı göz damlası	Eye drops,prolonged release
Ecz	Göz banyosu hazırlama çözücüsü	Eye lotion
Ecz	Göz banyosu hazırlama çözücüsü	Eye lotion, solvent for recontitution
Ecz	Göz diskı	Ophthalmic insert
Ecz	Kulak kremi	Ear cream
Ecz	Kulak jeli	Ear gel
Ecz	Kulak merhemi	Ear ointment
Ecz	Kulak damlası, çözelti	Ear drops, solution
Ecz	Kulak damlası,süspansiyon	Ear drops, suspension
Ecz	Kulak damlası,emülsiyon	Ear drops, emulsion
Ecz	Kulak tozu	Ear powder
Ecz	Kulak spreyi, çözelti	Ear spray, solution
Ecz	Kulak spreyi, süspansiyon	Ear spre, suspension
Ecz	Kulak spreyi, emülsiyon	Ear spray,emulsion
Ecz	Kulak yıkama çözeltisi	Ear wash, solution
Ecz	Kulak yıkama emülsiyonu	Ear wash, emulsion
Ecz	Kulak tamponu	Ear tampon
Ecz	Kulak çubuğu	Ear stick
Ecz	Burun kremi	Nasal cream
Ecz	Burun jeli	Nasal gel
Ecz	Burun merhemi	Nasalointment
Ecz	Burun damlası, çözelti	Nasal drops,solution
Ecz	Burun damlası, süspansiyon	Nasal drops, suspension
Ecz	Burun damlası, emülsiyon	Nasal drops, emulsion
Ecz	Burun tozu	Nasal powder
Ecz	Burun spreyi, çözelti	Nasal spray, solution
Ecz	Burun spreyi, süspansiyon	Nasal spray, suspension
Ecz	Burun spreyi, emülsiyon	Nasal spray, emulsion
Ecz	Burun yıkama çözeltisi	Nasal wash
Ecz	Burun çubuğu	Nasal stick
Ecz	Vajinal krem	Vaginal cream
Ecz	Vajinal jel	Vaginal gel
Ecz	Vajinal merhem	Vaginalointment
Ecz	Vajinal köpük	Vaginal foam
Ecz	Vajinal çözelti	Vaginal solution
Ecz	Vajinal süspansiyon	Vaginal suspension
Ecz	Vajinal emülsiyon	Vaginal emulsion
Ecz	Vajinal çözelti tableti	Tablet for vaginal solution
Ecz	Ovül	Pessary
Ecz	Vajinal sert kapsül	Vaginal capsule,hard
Ecz	Vajinal yumuşak kapsül	Vaginalcapsule,soft
Ecz	Vajinal tablet	Vaginal tablet
Ecz	Efervesan vajinal tablet	Effervescent vaginal tablet
Ecz	İlaçlı vajinal tampon	Medicated vaginal tampon
Ecz	Vajinal araç	Vaginal device
Ecz	Rektal krem	Rectal cream
Ecz	Rektal jel	Rectal gel
Ecz	Rektal merhem	Rectal ointment
Ecz	Rektal köpük	Rectal foam
Ecz	Rektal çözelti	Rectal solution
Ecz	Rektal süspansiyon	Rectal suspension
Ecz	Rektal emülsiyon	Rectal emulsion

Ecz	Rektal çözelti için konsantrat	Consantrate for rectal solution
Ecz	Rektal çözelti tozu	Powder for rectal solution
Ecz	Rektal süspansiyon tozu	Powder for rectal suspension
Ecz	Rektal çözelti tableti	Tablet for rectal solution
Ecz	Rektal süspansiyon tableti	Tablet for rectal suspension
Ecz	Supozitivar	Suppository
Ecz	Rektal yumuşak kapsül	Rectal capsule
Ecz	Rektal tampon	Rectal tampon
Ecz	Nebülizör ile inhalasyon çözeltisi	Nebuliser solution
Ecz	Nebülizör ile inhalasyon süspansiyonu	Nebuliser suspension
Ecz	Nebilzör süspansiyonu için toz	Powder for nebuliser suspension
Ecz	Nebilzör çözeltisi için toz	Powder for nebuliser solution
Ecz	Nebülizör ile inhalasyon emülsiyonu	Nebuliser emulsion
Ecz	Aerosol inhalasyon,çözeltisi	Pressurised inhalation, solution
Ecz	Aerosol inhalasyon, süspansiyon	Pressurised inhalation, suspension
Ecz	Aerosol inhalasyon,emülsiyon	Pressurised inhalation,emulsion
Ecz	İnhalasyon için toz	İnhalation powder
Ecz	Sert kapsülde inhalasyon tozu	İnhalation powder, hard capsule
Ecz	Tek dozluk inhalasyon tozu	Inhalation powder, pre-dispensed
Ecz	İnhalasyon buharı, toz	İnhalation vapour, powder
Ecz	İnhalasyon buharı,kapsül	İnhalation vapour, capsule
Ecz	İnhalasyon buharı,çözelti	İnhalation vapour, solution
Ecz	İnhalasyon buharı, tablet	İnhalation vapour, tablet
Ecz	İnhalasyon buharı, merhem	İnhalation vapour, ointment
Ecz	İnhalasyon buharı, sıvı	İnhalation vapour, liquid
Ecz	İnhalasyon gazı	İnhalation gas
Ecz	Enjeksiyonluk çözelti	Solution for injection
Ecz	Enjeksiyonluk süspansiyon	Suspension for injection
Ecz	Enjeksiyonluk emülsiyon	Emulsion for injection
Ecz	Enjeksiyonluk çözelti tozu	Powder for solution for injection
Ecz	Enjeksiyonluk süspansiyon tozu	Powder for suspension for injection
Ecz	Enjeksiyonluk çözelti tozu ve çözücüsü	Powder and solvent for solution for injection
Ecz	Enjeksiyonluk süspansiyon tozu ve çözücüsü	Powder and solvent for suspension for injection
Ecz	Enjeksiyonluk çözelti için konsantrat	Concentrate for solution for injection
Ecz	Perfüzyonluk çözelti	Solution for infusion
Ecz	Perfüzyonluk emülsiyon	Emulsion for infusion
Ecz	Perfüzyonluk çözelti için toz	Powder for solution for infusion
Ecz	Perfüzyonluk çözelti için konsantrat	Concentrate for solution for infusion
Ecz	Perfüzyonluk çözelti tozu ve çözücüsü	Powder and solvent for solution for infusion
Ecz	Parantral kullanım için çözücü	Solvent for parenteral use
Ecz	İmplant	Implant
Ecz	İmplantasyon tableti	İmplantation tablet
Ecz	İmplantasyon zinciri	İmplantation chain
Ecz	Peritoneal dializ çözeltisi	Solution for peritoneal dialysis
Ecz	Hemofiltrasyon çözeltisi	Solution for haemofiltration
Ecz	Hemodializ çözeltisi	Solution for haemodialysis
Ecz	Hemodializ çözeltisi için konsantrat	Concentrate for haemodialysis solution
Ecz	Mesane yıkama çözeltisi	Bladder irrigation
Ecz	Mesane yıkama çözeltisi için toz	Powder for bladder irrigation
Ecz	İntravesikal yıkama çözeltisi	Solution for intravesical use
Ecz	Üretra jeli	Urethral gel
Ecz	Üretra çubuğu	Urethral stick
Ecz	Endotrakepulmoner damlatma çözeltisi	Endotracheopulmonary instillation, solution
Ecz	Endotrakepulmoner damlatma çözeltisi tozu	Endotracheopulmonary instillation, powder for solution

Ecz	Endotracheopulmoner damlatma süspansiyonu	Endotracheopulmonary instillation, suspension
Ecz	Endotracheopulmoner damlatma tozu ve çözücüsü	Endotracheopulmonary instillation, powder and solvent for solution
Ecz	Endoservikal jel	Endocervical gel
Ecz	Endoservikal jel tozu ve çözücüsü	Powder and solvent for endocervical gel
Ecz	Rahim içi araç	Intrauterine device
Ecz	Yara çubuğu	Wound stick
Ecz	Radyofarmasötik ana çözeltisi	Radiopharmaceutical precursor
Ecz	Radyonuklid jeneratör	Radionuclide generator
Ecz	Radyofarmasötik kit	Radioopharmaceutical kit
Ecz	Mide-barsak çözeltisi	Gastroenteral solution
Ecz	Mide-barsak süspansiyonu	Gastroenteral suspension
Ecz	Mide-barsak emülsiyonu	Gastroenteral emulsion
Ecz	Organ saklama çözeltisi	Solution for organ preservation
Ecz	Yıkama çözeltisi	Irrigation solution
Ecz	Mide yıkama çözeltisi	Stomach irrigation
Ecz	Doku yapıştırıcısı	Sealant
Ecz	Doku yapıştırıcı toz ve çözücüsü	Powder and solvent for sealant
Ecz	Oral damla	Oral drops
Ecz	Oral sıvı	Oral liquid
Ecz	Kapsül	Capsule
Ecz	Enterik kapsül	Gastro-resistant capsule
Ecz	Uzatılmış salımlı kapsül	Prolonged release capsule
Ecz	Tablet	Tablet
Ecz	Ağız mukozası sıvısı	Oromucosal liquid
Ecz	Diş sıvısı	Dental liquid
Ecz	Deriye uygulanan sprey	Cutaneous spray
Ecz	Deriye uygulanan sıvı	Cutaneous liquid
Ecz	Göz damlası	Eye-drops
Ecz	Kulak damlası	Ear-drops
Ecz	Kulak spreyi	Ear spray
Ecz	Kulak yıkama sıvısı	Ear wash
Ecz	Burun damlası	Nasal drops
Ecz	Burun spreyi	Nasal spray
Ecz	Vajinal sıvı	Vaginal liquid
Ecz	Ovül	Pessary
Ecz	Vajinal kapsül	Vaginal capsule
Ecz	Rektal sıvı	Enema
Ecz	İnhalasyon sıvısı	Nebulizer liquid
Ecz	Basınçlı inhalasyon	Pressurised inhalation
Ecz	İnhalasyon tozu	Inhalation powder
Ecz	İnhalasyon buharı	Inhalation vapour
Ecz	Enjeksiyon	Injection
Ecz	Enjeksiyonluk toz	Powder for injektion
Ecz	Steril konsantrat	Sterie concentrate
Ecz	Ven içi perfüzyon	Intravenous infusion
Ecz	Perfüzyon tozu	Powder for infusion
Ecz	Endotracheopulmoner damlatma çözeltisi	Endotracheopulmonary instillation
Ecz	Mide-barsak sıvısı	Gastroenteral liquid
Vet.	Kulak Küpesi	Ear tag
Vet.	İlaçlı Tasma	Collar
Vet.	İlaçlı Kolye	Medicated pendant
Vet.	İlaçlı Flaster	Medicated plaster
Vet.	Oral Pat	Oral pasta
Vet.	Rumen İçi Aygıt	Intraruminal device
Vet.	Devamlı Salımlı Rumen İçi Aygıt	Continuous-release intraruminal device

Vet.	Aralıklı Salımlı Rumen İçi Aygıt	Pulsatile-release intraruminal device
Vet.	Yalama Taşı	Lick block
Vet.	Pelet	Pellets
Vet.	İlaçlı Premiks	Medicated premix
Vet.	İlaçlı Yem İçin Premiks	Premix for medicated feed
Vet.	Daldırma Çözeltisi	Dip solution
Vet.	Daldırma Süspansiyonu	Dip suspension
Vet.	Daldırma Emülsiyonu	Dip emulsion
Vet.	Daldırma Sıvısı	Dip
Vet.	Daldırma Konsantratu	Dip concentrate
Vet.	Daldırma Çözeltisi İçin Konsantrat	Concentrate for dip solution
Vet.	Daldırma Süspansiyonu İçin Konsantrat	Concentrate for dip suspension
Vet.	Daldırma Emülsiyonu İçin Konsantrat	Concentrate for dip emulsion
Vet.	Balık Tedavisi İçin Çözelti Konsantratu	Concentrate for solution for fish treatment
Vet.	Balık Tedavisi İçin Süspansiyonluk Toz	Powder for suspension for fish treatment
Vet.	Dökme Sıvısı	Pour-on
Vet.	Dökme Çözeltisi	Pour-on solution
Vet.	Dökme Süspansiyonu	Pour-on suspension
Vet.	Dökme Emülsiyonu	Pour-on emulsion
Vet.	Damlatma Sıvısı	Spot-on
Vet.	Damlatma Çözeltisi	Spot-on solution
Vet.	Damlatma Süspansiyonu	Spot-on suspension
Vet.	Damlatma Emülsiyonu	Spot-on emulsion
Vet.	Meme Başı Daldırma Çözeltisi	Teat dip solution
Vet.	Meme Başı Daldırma Süspansiyonu	Teat dip suspension
Vet.	Meme Başı Daldırma Emülsiyonu	Teat dip emulsion
Vet.	Meme Başı Sprey Çözeltisi	Teat spray solution
Vet.	Meme İçi Çözeltisi	Intramammary solution
Vet.	Meme İçi Süspansiyonu	Intramammary suspension
Vet.	Meme İçi Süspansiyonu	Intramammary emulsion
Vet.	Meme İçi Merhemi	Intramammary ointment
Vet.	Meme Başı Çubuğu	Teat stick
Vet.	Meme Başı Daldırma Sıvısı	Teat dip
Vet.	Meme Başı Daldırma Konsantratu	Teat dip concentrate
Vet.	Meme Başı Spreyi	Teat spray
Vet.	Kuru Dönem Meme İçi İnfüzyon	Intramammary infusion, dry cow
Vet.	Sağmal Dönem Meme İçi İnfüzyon	Intramammary infusion, lactating cow
Vet.	Uterus İçi Çözeltisi	Intrauterine solution
Vet.	Uterus İçi Süspansiyonu	Intrauterine suspension
Vet.	Uterus İçi Emülsiyonu	Intrauterine emulsion
Vet.	Uterus İçi Tablet	Intrauterine tablet
Vet.	Uterus İçi Kapsül	Intrauterine capsule
Vet.	Uterus İçi Uygulama Sıvısı	Intrauterine liquid
Vet.	Vajinal Sünger	Vaginal sponge
Vet.	Kovan İçi Şerit	Bee-hive strip
Vet.	Arı Tütsü Kağıdı	Bee smoke paper
Vet.	Arı Tütsü Çubuğu	Bee smoke stick
Vet.	Sisleme Çözeltisi	Nebulisation solution
Vet.	Doğala Denk Doku Kültürü	Diving tissue equivalent

EK - 2

**VETERİNER İSPENÇİYARİ VE TIBBİ MÜSTAHZARLAR İÇİN KULLANILACAK OLAN
STANDART FARMAKOPE TERİMLERİ**

(UYGULAMA YOLLARI / ROUTES OF ADMINISTRATION)
("Ecz." Yazanlar Sağlık Bakanlığı tarafından tespit edilmiş terimlerdir.)

	Türkçe Terim	Avrupa Farmakopesi / İngilizce terim
Ecz.	Kulağa Uygulama	Auricular use
Ecz.	Deriye Uygulama	Cutaneous use
Ecz.	Dişe Uygulama	Dental use
Ecz.	Endoservikal Uygulama	Endocervical use
Ecz.	Sinus İçine Uygulama	Endosinusal use
Ecz.	Endotrakeopulmoner Uygulama	Endotracheopulmonary use
Ecz.	Epidural Uygulama	Epidural use
Ecz.	Amnion Dışına Uygulama	Extra-amniotic use
Ecz.	Gastroenteral Uygulama	Gastroenteral use
Ecz.	Dişetine Uygulama	Gingival use

Ecz.	Hemodializ	Hemodialysis
Ecz.	Amnion İçine Uygulama	Intraamniotic use
Ecz.	Arter İçine Uygulama	Intraarterial use
Ecz.	Eklemlere İçine Uygulama	Intraarticular use
Ecz.	İntrabursal Uygulama	Intrabursal use
Ecz.	Kalp İçine Veya Kasına Uygulama	Intracardiac use
Ecz.	Kavern İçine Uygulama	Intracavernous use
Ecz.	İntraservikal Uygulama	Intracervical use
Ecz.	Koronar Arter İçine Uygulama	Intracoronary use
Ecz.	Deri İçine Uygulama	Intradermal use
Ecz.	Disk İçine Uygulama	Intradiscal use
Ecz.	Lesyon İçine Uygulama	Intralesional use
Ecz.	Lemfatik Damar İçine Uygulama	Intalymphatic use
Ecz.	Kas İçine Uygulama	Intramuscular use
Ecz.	Göz İçine Uygulama	Intraocular use
Ecz.	Periton Boşluğuna Uygulama	Intraperitoneal use
Ecz.	Plevra Boşluğuna Uygulama	Intrapleural use
Ecz.	Göğüs kemiği İçine Uygulama	Intrasternal use
Ecz.	Intratekal Uygulama	Intrathecal use
Ecz.	Rahim İçine Uygulama	Intrauterine use
Ecz.	Ven İçine Uygulama	Intravenous use
Ecz.	Mesane İçine Uygulama	Intravesical use
Ecz.	Buruna Uygulama	Nasal use
Ecz.	Göze Uygulama	Ocular use
Ecz.	Yutarak Uygulama	Oral use
Ecz.	Ağız Mukozasına Uygulama	Oromucosal use
Ecz.	Eklemlere Çevresine Uygulama	Periarticular use
Ecz.	Sinir Çevresine Uygulama	Perineural use
Ecz.	Rektal Uygulama	Rectal use
Ecz.	Solunum Yollarına Uygulama	Respiratory use
Ecz.	Diğer Uygulama Yolları	Route of administration not applicable
Ecz.	Konjonktiva Altına Uygulama	Subconjunctival use
Ecz.	Deri Altına Uygulama	Subcutaneous use
Ecz.	Transdermal Uygulama	Transdermal use
Ecz.	Üretraya Uygulama	Urethral use
Ecz.	Vajinal Uygulama	Vaginal use
Vet.	Gaga Daldırma	Beak dipping
Vet.	Deriye Uygulama	Cutaneous use
Vet.	Daldırma	Dipping
Vet.	Tabana Batırarak Uygulama	Foot-stab use
Vet.	İçme Suyu/ Sütü İle Uygulama	In drinking water/milk use
Vet.	Yumurta İçine Uygulama	In ovo
Vet.	Yem İle Uygulama	In-feed use
Vet.	Kovan İçi Uygulama	In-hive use
Vet.	Meme İçi Uygulama	Intramammary use
Vet.	Rumen İçi Uygulama	Intraruminal use
Vet.	Sisleme	Nebulisation use
Vet.	Göz-Burun Yoluyla Uygulama	Oculonasal use
Vet.	Oral Uygulama	Oral use*
Vet.	Paravetebrale Uygulama	Paravertebral use
Vet.	Dökme Tarzında Uygulama	Pour-on use
Vet.	Deriyi Çizerek Uygulama	Skin scarification
Vet.	Damlatarak Uygulama	Spot-on use
Vet.	Meme Başına Uygulama	Teat use
Vet.	Yayarak Uygulama	Top-dressing use
Vet.	Suyla uygulama	Water borne use
Vet.	Kanat Derisine Batırarak Uygulama	Wing-web-stab use

EK - 3

**VETERİNER İSPENÇİYARİ VE TIBBİ MÜSTAHAZARLAR İÇİN KULLANILACAK OLAN
STANDART FARMAKOPE TERİMLERİ**

(KAPLAR / CONTAINERS)

(“Ecz.” Yazanlar Sağlık Bakanlığı tarafından tespit edilmiş terimlerdir.)

	Türkçe terim	Avrupa Farmakopesi / İngilizce terim
Ecz.	Ampul	Ampoule
Ecz.	Aplikatör	Applicator
Ecz.	Torba	Bag
Ecz.	Fıçı	Barrel
Ecz.	Blister	Blister
Ecz.	Şişe	Bottle
Ecz.	Kutu	Box
Ecz.	Fırça	Brush
Ecz.	Fırçalı aplikatör	Brush applicator
Ecz.	Kanül	Cannula
Ecz.	Kapak	Cap
Ecz.	Kartuş	Cartridge
Ecz.	Çocuk emniyetli kapak	Child resistant closure
Ecz.	Ölçek	Cup
Ecz.	Temas aplikatörü	Dabbing applicator

	Türkçe terim	Avrupa Farmakopesi / İngilizce terim
Ecz.	Strip	Strip
Ecz.	Tablet kabı	Tablet container
Ecz.	Tüp	Tube
Vet.	Flakon	Vial
Vet.	Otomatik Enjektör	Automatic Injection Device
Vet.	İlaç Tabancası	Balling Gun
Vet.	Enjeksiyon Oku	Dart
Vet.	Yutturma Tabancası	Drench Gun
Vet.	İmplanter	Implanter
Vet.	Yumurta İçi Uygulama Enjektörü	In-Ovo Injection Device
Vet.	İçten Dereceli Kap	Internal Graduated Calibration Chamber
Vet.	Meme İçi Enjektörü	Intramammary Syringe
Vet.	Dökme Kabı	Pour-On Container
Vet.	Çizici	Scarifier
Vet.	Damlatma Aplikatörü	Spot-On Applicator

